# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3418/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## τῆς 20ῆς Δεκεμβρίου 1982

## περί τῶν λεπτομερειῶν θέσεως σέ πώληση ἐλαιούχων σπόρων πού εὑρίσκονται στήν κατοχή τῶν ὀργανισμῶν παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη γιά τήν ἵδρυση τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητας,

τόν κανονισμό ἀριθ. 136/66/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν λιπαρῶν οὐσιῶν (1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1413/82 (2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 26 παράγραφος 3 καί τό ἄρθρο 27 παράγραφος 5,

τόν κανονισμό ἀριθ. 142/67/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 21ης Ἰουνίου 1967 περί τῶν ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή τῶν κραμβόσπορων, τῶν γογγυλόσπορων καί τῶν ἡλιανθόσπορων (3), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν πράξη προσχωρήσεως τῆς Ἑλλάδας, καί ἰδίως τό ἄρθρο 6,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77 τοῦ Συμβουλίου τῆς 26ης Ἀπριλίου 1967 περί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού πρέπει νά ἐφαρμοστοῦν στό πλαίσιο τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς (4), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2382/82 (5), καί ἰδίως τό ἄρθρο 4 παράγραφος 3,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι κατά τούς ὅρους τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 724/67/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου (6), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2382/79 (7), ἡ πώληση ἐλαιούχων σπόρων πού εὑρίσκονται στήν κατοχή τῶν ὀργανισμῶν παρεμβάσεως πρέπει νά πραγματοποιεῖται μέ δημοπρασία·

ὅτι ἡ δημοπρασία, ἔχοντας σάν στόχο νά ἐπιτευχθεῖ ἡ πλέον εὐνοϊκή τιμή, πρέπει νά κατακυρώνεται στούς προσφέροντες τίς ὑψηλότερες τιμές, ὑπό τόν ὅρο ὅτι αὐτές οἱ τιμές ἀντιπροσωπεύουν τήν πραγματική κατάσταση τῆς ἀγορᾶς, καί γι' αὐτό τό λόγο, θά πρέπει νά προσδιορίζονται οἱ ἐλάχιστες τιμές πωλήσεως σέ συνάρτηση μέ τίς προσφορές πού ἔχουν ληφθεῖ, μέ τήν προϋπόθεση ὅτι οἱ προσφορές τηροῦν τήν τιμή παρεμβάσεως·

ὅτι, ἐντούτοις, πρέπει νά προβλεφθεῖ ὅτι, ὅταν εἰδικές καταστάσεις τό ἐπιβάλλουν, ἡ πώληση τῶν ἐλαιούχων σπόρων πού εὑρίσκονται στήν κατοχή τῶν ὀργανισμῶν παρεμβάσεως μπορεῖ νά πραγματοποιεῖται σέ μιά τιμή διαφορετική ἀπ' αὐτή πού ἀναφέρεται πιό πάνω, πού καθορίζεται σύμφωνα μέ τίς κοινοτικές διαδικασίες·

ὅτι, στίς δύο περιπτώσεις, ἡ ἴση πρόσβαση στά προϊόντα καί ἡ ἴση μεταχείριση τῶν ἀγοραστῶν μποροῦν νά ἐξασφαλιστοῦν μέ κατάλληλη δημοσιότητα τῆς προκήρυξης τῆς δημοπρασίας· ὅτι, στήν πρώτη περίπτωση, γιά νά ἐξασφαλιστοῦν οἱ ἀρχές αὐτές, πρέπει νά προβλεφθεῖ ὅτι οἱ ὀργανισμοί δέχονται τίς προσφορές κάθε ἡμέρα καί μέχρι νά ἐξαντληθοῦν οἱ διαθέσιμες ποσότητες· ὅτι, στή δεύτερη περίπτωση, γιά νά ἐπιτευχθεῖ αὐτός ὁ σκοπός, πρέπει νά προβλεφθεῖ ὅτι οἱ προσφορές πρέπει νά ὑποβληθοῦν ἐντός προθεσμίας πού θά καθοριστεῖ·

ὅτι οἱ προκηρύξεις τῆς δημοπρασίας καί οἱ προσφορές πρέπει νά περιλαμβάνουν τίς ἀναγκαῖες ἐνδείξεις γιά τόν καθορισμό τῶν ἐν λόγω προϊόντων· ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νά προβλεφθοῦν διατάξεις γιά τήν περίπτωση πού ὑπάρχουν πολλές προσφορές μέ τήν ἴδια τιμή·

ὅτι ἡ τήρηση τῶν συμβατικῶν ὑποχρεώσεων πρέπει νά ἐξασφαλίζεται ἀπό τήν παροχή ἀσφάλειας· ὅτι πρέπει, κατά συνέπεια, νά καθοριστεῖ τό σύστημα τῆς ἀσφάλειας αὐτῆς, καθώς καί οἱ ὅροι ὑπό τούς ὁποίους ἡ ἀσφάλεια καταπίπτει ἐν ὅλω ἤ ἐν μέρει· ὅτι τά συμπληρωματικά ἔξοδα πού προκύπτουν ἀπό μιά τμηματική πώληση δικαιολογοῦν τήν ὁλική κατάσχεση τῆς ἀσφάλειας, ἐάν τό συμβόλαιο ἔχει πραγματοποιηθεῖ γιά λιγότερο ἀπό τό 70 % τῆς ποσότητας πού προβλέπεται ἀρχικά σ' αὐτό·

ὅτι, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 4 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1134/68 τοῦ Συμβουλίου (8), τά ποσά πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο αὐτό καταβάλλονται χρησιμοποιώντας τήν τιμή μετατροπῆς πού ἰσχύει κατά τό χρόνο πού πραγματοποιήθηκε ἡ συναλλαγή ἤ μέρος τῆς συναλλαγῆς· ὅτι, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 6 τοῦ ἀνωτέρω κανονισμοῦ, ὡς χρόνος πραγματοποιήσεως τῆς συναλλαγῆς θεωρεῖται ἡ ἡμερομηνία κατά τήν ὁποία λαμβάνει χώρα ἡ γενεσιουργός αἰτία τῆς ἀπαιτήσεως πού ἀντιστοιχεῖ στό ποσό, τό ὁποῖο ἀφορᾶ τή συναλλαγή αὐτή, ὅπως καθορίζεται ἡ γενεσιουργός αὐτή αἰτία ἀπό τήν κοινοτική ρύθμιση, ἤ, ἐλλείψει αὐτῆς καί ἐν ἀναμονῆ, ἀπό τίς ρυθμίσεις τοῦ ἐνδιαφερόμενου Κράτους μέλους· ὅτι, ἐντούτοις, δυνάμει τοῦ ἄρθρου 4 παράγραφος 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77, μπορεῖ νά γίνει παρέκκλιση ἀπό τίς ἀνωτέρω διατάξεις·

ὅτι, γιά τήν ταχεία πραγματοποίηση τῆς συναλλαγῆς, εἶναι ἀναγκαῖο νά προβλεφθεῖ ὅτι τά δικαιώματα καί οἱ ὑποχρεώσεις πού ἀπορρέουν ἀπό τή σύμβαση πωλήσεως ἤ ἀπό τή δημοπρασία πραγματοποιοῦνται ἐντός ὁρισμένων προθεσμιῶν·

ὅτι εἶναι πρόσφορο νά καταργηθεῖ ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 189/68 τῆς Ἐπιτροπῆς (9)·

(1) ΕΕ ἀριθ. 172 τῆς 30. 9. 1966, σ. 3025/66.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 162 τῆς 12. 6. 1982, σ. 6.
(3) ΕΕ ἀριθ. 125 τῆς 26. 6. 1967, σ. 2461/67.
(4) ΕΕ ἀριθ. L 106 τῆς 29. 4. 1971, σ. 27.
(5) ΕΕ ἀριθ. L 295 τῆς 21. 10. 1982, σ. 6.
(6) ΕΕ ἀριθ. L 252 τῆς 19. 10. 1967, σ. 10.
(7) ΕΕ ἀριθ. L 274 τῆς 31. 10. 1979, σ. 7.
(8) ΕΕ ἀριθ. L 188 τῆς 1. 8. 1968, σ. 1.
(9) ΕΕ ἀριθ. L 43 τῆς 7. 2. 1968, σ. 7.

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τήν γνώμη τῆς Έπιτροπῆς Διαχειρίσεως Λιπαρῶν Οὐσιῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως ἐπαναφέρουν στήν ἀγορά, μέ δημοπρασία, τούς ἐλαιούχους σπόρους πού εὑρίσκονται στήν κατοχή τους, ὑπό τούς ὅρους πού καθορίζονται στά ἀκόλουθα ἄρθρα:

## I. **Διαρκής πώληση**

*Άρθρο 2*

1. Οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως πωλοῦν τούς ἐλαιούχους σπόρους πού εὑρίσκονται στήν κατοχή τους, ὑπό τούς ὅρους πού καθορίζονται στά ἄρθρα 2 καί 3, σέ κάθε ἀγοραστή πού προσφέρει τουλάχιστον τήν τιμή παρεμβάσεως πού ἰσχύει κατά τή στιγμή πού ἀποσύρεται τό προϊόν προσαυξανόμενο κατά 1 ECU ἀνά 100 χιλιόγραμμα.

Έντούτοις:

α) στήν περίπτωση ἀποσύρσεως τοῦ προϊόντος κατά τόν τελευταῖο μήνα τῆς περιόδου ἐμπορίας, ἡ τιμή παρεμβάσεως εἶναι αὐτή πού θά ἰσχύει κατά τόν ἑπόμενο μήνα·

β) στήν περίπτωση κραμβόσπορων καί γογγυλόσπορων πού ἀγοράζονται στήν παρέμβαση ὑπό τούς ὅρους πού προβλέπονται στό ἄρθρο 7α παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 282/67/ΕΟΚ τῆς Έπιτροπῆς [1], ἡ τιμή παρεμβάσεως εἶναι αὐτή πού προκύπτει ἀπό τήν ἐφαρμογή τῶν ὡς ἄνω διατάξεων, προσαυξημένη κατά τήν προσαύξηση πού προβλέπεται στό ἐν λόγω ἄρθρο 7α.

2. Οἱ παρτίδες πού τίθενται σέ πώληση, σύμφωνα μέ τούς ὅρους τῆς παραγράφου 1, δημοσιεύονται στήν *Έπίσημη Έφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*. Γιά τό σκοπό αὐτό, τά Κράτη μέλη ἀνακοινώνουν στήν Έπιτροπή μέ τέλεξ, τό ἀργότερο τήν πέμπτη ἐργάσιμη ἡμέρα κάθε μήνα, τίς ποσότητες τῶν ἐλαιούχων σπόρων πού εὑρίσκοντο στήν παρέμβαση, στό ἔδαφός τους, κατά τό τέλος τοῦ προηγούμενου μήνα, καθώς καί τούς τόπους ὅπου αὐτές ἐναποθηκεύονται. Ἡ γνωστοποίηση τῶν ἀνωτέρω ποσοτήτων πού προορίζονται γιά πώληση θά δημοσιευτεῖ στήν *Έπίσημη Έφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων* τό ἀργότερο κατά τή δέκατη ἐργάσιμη ἡμέρα κάθε μήνα, σύμφωνα μέ τό ὑπόδειγμα τοῦ παραρτήματος I.

*Άρθρο 3*

1. Ὁ ὀργανισμός παρεμβάσεως συνάπτει τήν πώληση μέ οἱονδήποτε παρουσιάζει συμφέρουσα προσφορά στόν ὀργανισμό παρεμβάσεως κατά τή διάρκεια ἐργάσιμης ἡμέρας γιά παρτίδα ἤ παρτίδες πού δέν ἔχουν πωληθεῖ προηγουμένως.

2. Ἡ προσφορά πρέπει νά ἀναφέρει τό ποσό, μέ τό ὁποῖο ἡ προτεινόμενη τιμή ὑπερβαίνει τήν τιμή παρεμβάσεως, ὅπως ὁρίζεται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1, προσαυξημένο κατά 1 ECU ἀνά 100 χιλιόγραμμα. Τό ποσό αὐτό ἐκφράζεται στό ἐθνικό νόμισμα τοῦ Κράτους μέλους ὅπου εὑρίσκονται ἀποθηκευμένοι οἱ σπόροι, καί ἀναφέρονται σέ 100 χιλιόγραμμα προϊόντος τοῦ σταθεροῦ ποιοτικοῦ τύπου, παραδοτέου μέ μέσο μεταφορικό χωρίς στοίβαξη, στήν ἔξοδο τοῦ ὀργανισμοῦ παρεμβάσεως.

3. Σέ περίπτωση πού κατατίθενται πολλές προσφορές τήν ἴδια ἡμέρα γιά μία ἤ περισσότερες παρτίδες, ὁ ὀργανισμός παρεμβάσεως συνάπτει τήν πώληση μέ αὐτόν πού ἀναλαμβάνει τήν ὑποχρέωση νά πληρώσει τήν ὑψηλότερη τιμή.

Έάν περισσότεροι συμμετέχοντες προσφέρουν τήν ἴδια τιμή, ἡ κατακύρωση τοῦ πλειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ θά γίνει μέ κλήρωση.

4. Μέ τό ὅρο «προσφορά πού κατατίθεται τήν ἴδια ἡμέρα» νοεῖται κάθε προσφορά πού κατατίθεται τό ἀργότερο στίς 14.00, τοπική ὥρα, κάθε ἐργάσιμης ἡμέρας. Κάθε προσφορά πού κατατίθεται μετά τίς 14.00, ἤ κατατίθεται μή ἐργάσιμη ἡμέρα, θεωρεῖται ὅτι ἔχει κατατεθεῖ κατά τήν πρώτη ἐργάσιμη ἡμέρα πού ἀκολουθεῖ.

## II. **Πώληση κατά διαστήματα**

*Άρθρο 4*

Σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 38 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 136/66/ΕΟΚ, μπορεῖ νά ἀποφασιστεῖ νά ἀντικατασταθεῖ γιά μία ἤ περισσότερες παρτίδες ἡ πώληση σέ καθορισμένη τιμή πού ἀναφέρεται στά ἄρθρα 2 καί 3 μέ πώληση κατά διαστήματα, ὑπό τούς ὅρους πού καθορίζονται στά ἄρθρα 5 ἕως 9.

*Άρθρο 5*

1. Έφόσον ἀποφασιστεῖ ὅτι ἡ πώληση θά πραγματοποιηθεῖ σύμφωνα μέ τούς ὅρους τοῦ ἄρθρου 4, συντάσσεται προκήρυξη τῆς δημοπρασίας σύμφωνα μέ τό ὑπόδειγμα πού ἀναφέρεται στό παράρτημα II. Ἡ δημοσιότητα αὐτῆς τῆς προκήρυξης ἐξασφαλίζεται τουλάχιστον μέ τή δημοσίευσή της στήν *Έπίσημη Έφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων* καί μέ ἀφισοκόλληση στήν ἕδρα τῶν σχετικῶν ὀργανισμῶν παρεμβάσεως.

2. Ἡ δημοπρασία παραμένει ἀνοικτή μέχρι τήν ἡμερομηνία πού καθορίζεται. Κατά τή διάρκειά της, εἶναι δυνατό νά πραγματοποιοῦνται δημοπρασίες μερικές.

3. Οἱ παρτίδες πού δέν κατακυρώνονται κατά τή διάρκεια μερικῆς δημοπρασίας ἐπαναλαμβάνονται στή δημοσίευση τῆς ἑπόμενης μερικῆς δημοπρασίας.

*Άρθρο 6*

1. Οἱ προσφορές πρέπει νά λαμβάνονται τό ἀργότερο κατά τήν ἡμερομηνία καί τήν ὥρα πού καθορίζονται στήν προκήρυξη τῆς δημοπρασίας.

Οἱ προσφορές πού λαμβάνονται μετά τό προβλεπόμενο διάστημα ἤ δέν πληροῦν τούς ὅρους πωλήσεως δέν λαμβάνονται ὑπόψη.

[1] ΕΕ ἀριθ. L 151 τῆς 13. 7. 1967, σ. 1.

2. Ἡ προσφορά πρέπει νά ἀναφέρει τό ποσό ἐκφραζόμενο στό ἐθνικό νόμισμα τοῦ Κράτους μέλους ὅπου εὑρίσκονται ἀποθηκευμένοι οἱ σπόροι καί σέ 100 χιλιόγραμμα προϊόντος τοῦ σταθεροῦ ποιοτικοῦ τύπου. Παραδοτέο μέ μέσο μεταφορικό χωρίς στοίβαξη, στήν ἔξοδο τοῦ ὀργανισμοῦ παρεμβάσεως.

*Ἄρθρο 7*

Ἡ διαλογή τῶν προσφορῶν πραγματοποιεῖται ἀπό τίς ἁρμόδιες ἀρχές τοῦ σχετικοῦ Κράτους μέλους τό συντομότερο δυνατό·

Οἱ ἀρχές αὐτές διαβιβάζουν στήν Ἐπιτροπή μέ τέλεξ ἕναν ἀνώνυμο κατάλογο, στόν ὁποῖο ἀναφέρονται, γιά κάθε παρτίδα πού διατίθεται πρός πώληση, οἱ ὑψηλότερες τιμές τῶν προσφορῶν πού ἐλήφθησαν.

*Ἄρθρο 8*

Ἔχοντας ὑπόψη τίς προσφορές πού ἔχουν ληφθεῖ, καθορίζεται ἐλάχιστη τιμή πωλήσεως κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 38 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 136/66/ΕΟΚ, καί, μέ τήν ἐπιφύλαξη τῆς ἐλάχιστης αὐτῆς τιμῆς, ὑπερθεματιστής ὁρίζεται αὐτός πού προσφέρει τήν πιό ὑψηλή τιμή. Ἐάν περισσότεροι ὑποβάλλοντες προσφέρουν τήν αὐτή τιμή, ἡ κατακύρωση τοῦ διαγωνισμοῦ γίνεται μέ κλήρωση.

*Ἄρθρο 9*

Ἡ Ἐπιτροπή κοινοποιεῖ στά Κράτη μέλη μέ τέλεξ τίς ἐλάχιστες τιμές.

Ὁ ἁρμόδιος ὀργανισμός τοῦ Κράτους μέλους, τό ἀργότερο τήν πέμπτη ἐργάσιμη ἡμέρα πού ἀκολουθεῖ μετά τήν κοινοποίηση τῆς Ἐπιτροπῆς, πληροφορεῖ τούς διαγωνιζόμενους γιά τό ἀποτέλεσμα τῆς συμμετοχῆς τους στή δημοπρασία.

## III. **Γενικές διατάξεις**

*Ἄρθρο 10*

Οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως λαμβάνουν τά ἀπαραίτητα μέτρα γιά νά καταστεῖ δυνατό νά ἐκτιμήσουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι, πρίν ἀπό τήν ὑποβολή τῶν προσφορῶν, τήν ποιότητα τῶν σπόρων πού τέθηκαν σέ πώληση.

*Ἄρθρο 11*

1. Οἱ προσφορές πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 3 καί 6 πρέπει νά ὑποβληθοῦν στόν ἁρμόδιο ὀργανισμό παρεμβάσεως, εἴτε μέ ὑποβολή, στήν ἕδρα του, τῆς ἐγγραφῆς προσφορᾶς καί μέ ἀπόδειξη παραλαβῆς εἴτε μέ συστημένη ἐπιστολή, τέλεξ ἤ τηλεγράφημα. Αὐτά θά πρέπει νά εἶναι συντεταγμένα σέ μία ἀπό τίς ἐπίσημες γλῶσσες τῆς Κοινότητας.

2. Δέν μπορεῖ νά γίνει καμία προσφορά γιά τμῆμα παρτίδας.

3. Οἱ προσφορές πρέπει νά περιέχουν τό ὄνομα καί τή διεύθυνση τοῦ προσφέροντος καί νά περιλαμβάνουν τόν ἀριθμό καί τό βάρος τῆς παρτίδας ἤ τῶν παρτίδων ὅπου ἀναφέρεται.

4. Οἱ προσφορές ἰσχύουν μόνο ἐφόσον συνοδεύονται ἀπό ἀσφάλεια 7,5 ECU ἀνά 100 χιλιόγραμμα. Ἡ ἀσφάλεια αὐτή παρέχεται ὑπό μορφή ἐγγυήσεως πού δίδεται ἀπό ἵδρυμα πού πληροῖ τά κριτήρια πού καθορίζει τό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος. Στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία ἡ ἀπόδειξη παροχῆς ἀσφάλειας προσκομίζεται στόν ὀργανισμό παρεμβάσεως μετά τήν ὑποβολή τῆς ἀντίστοιχης προσφορᾶς, τό χρονικό σημεῖο προσκομίσεως τῆς ἀπόδειξης τῆς ἀσφάλειας θεωρεῖται σάν χρονικό σημεῖο καταθέσεως τῆς προσφορᾶς.

5. Οἱ προσφορές πού δέν ὑποβάλλονται σύμφωνα μέ τίς ὑποδείξεις αὐτές δέν μποροῦν νά γίνουν ἀποδεκτές.

6. Κατά τήν ἀνακοίνωση τῶν προσφορῶν οἱ ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νά ζητήσουν τό δικαίωμα προκαθορισμοῦ τῆς κοινοτικῆς ἐνίσχυσης ἤ τῆς ἐπιστροφῆς κατά τήν ἐξαγωγή πού θά ἰσχύουν τήν ἡμέρα πού γίνονται δεκτές οἱ προσφορές, ὅπως καθορίζονται ἀντίστοιχα ἀπό τούς κανονισμούς (ΕΟΚ) ἀριθ. 1204/72 τῆς Ἐπιτροπῆς [1] καί ἀριθ. 142/67/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου.

Οἱ προκαθορισμοί ἀκυρώνονται καί ἡ σχετική ἀσφάλεια ἀποδεσμεύεται γιά τίς ποσότητες πού δέν κατακυρώνονται.

*Ἄρθρο 12*

1. Ἡ ἀσφάλεια ἀποδεσμεύεται ὅταν:

α) τό ἐμπόρευμα δέν κατακυρώνεται στούς προσφέροντες·

β) ὁ ὑπερθεματιστής ἔχει πληρώσει, ἐκτός ἀπό περιπτώσεις ἀνωτέρας βίας, τίς ὑποχρεώσεις πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό καί, ἐνδεχομένως, τούς ἄλλους ὅρους συμπληρωματικούς καί σύμφωνους μέ τίς διατάξεις τοῦ παρόντος κανονισμοῦ πού θεσπίσθηκαν ἀπό τό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος, καί ὅτι ἡ ποσότητα πού ἀνέλαβε εἶναι ἴση τουλάχιστον πρός τό 99 % τῆς ποσότητας πού τέθηκε στή διάθεσή του.

2. Ἐκτός ἀπό περιπτώσεις ἀνωτέρας βίας, ἡ ἀσφάλεια καταπίπτει:

α) κατ' ἀναλογία τῆς ποσότητας πού δέν ἔχει ἀναληφθεῖ ἐντός τῆς προβλεπόμενης στό ἄρθρο 14 παράγραφος 5 προθεσμίας, ὅταν ἡ ποσότητα πού ἔχει ἀναληφθεῖ εἶναι μεγαλύτερη ἤ ἴση πρός τό 70 % καί μικρότερη ἀπό τό 99 % τῆς ποσότητας πού τέθηκε στή διάθεση τοῦ ὑπερθεματιστῆ·

β) ἐξ ὁλοκλήρου, ὅταν ἡ ποσότητα πού ἔχει ἀναληφθεῖ εἶναι μικρότερη ἀπό τό 70 % τῆς ποσότητας πού τέθηκε στή διάθεση τοῦ ὑπερθεματιστῆ.

*Ἄρθρο 13*

1. Ὁ ἀγοραστής ἐνημερώνεται μέ τέλεξ, τηλεγράφημα ἤ συστημένη ἐπιστολή γιά τήν ποσότητα πού τοῦ κατακυρώνεται ἀπό τόν ὀργανισμό παρεμβάσεως τό ταχύτερο δυνατόν.

---

[1] ΕΕ ἀριθ. L 133 τῆς 10. 6. 1972, σ. 1.

2. Ὁ ἀγοραστής καταβάλλει τήν τιμή ἀγορᾶς πού προσέφερε γιά τήν ποσότητα πού τοῦ κατακυρώνεται πρίν τοῦ παραδοθεῖ τό ἐμπόρευμα.

Ἡ τιμή πρέπει νά ὑπολογίζεται μέ βάση τήν ποσότητα πού ἀναφέρεται στήν προκήρυξη τῆς διαδικασίας καί εἶναι σχετική μέ τήν παρτίδα γιά τήν ὁποία ὁρίστηκε ὑπερθεματιστής.

Ἡ διαφορά μεταξύ τῆς τελικῆς τιμῆς πρός πληρωμή καί τῆς τιμῆς πού ἀναφέρεται στήν προηγούμενη παράγραφο ρυθμίζεται βάσει τοῦ βάρους πού διαπιστώνεται κατά τήν ἔξοδο τοῦ ἐμπορεύματος· τό βάρος τους τροποποιεῖται σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 3.

3. Στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία οἱ ἐλαιοῦχοι σπόροι πού παραδίδονται δέν εἶναι τοῦ σταθεροῦ ποιοτικοῦ τύπου, τό βάρος τους καθορίζεται κατά τή μέθοδο πού προσδιορίζεται στό παράρτημα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1204/72 καί ἡ τιμή πωλήσεώς τους ἐπηρεάζεται ἀπό τήν προσαύξηση ἤ τή μείωση πού ἀναγράφονται στό παράρτημα I τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 282/67/ΕΟΚ.

4. Ὁ συντελεστής μετατροπῆς πού λαμβάνεται ὑπόψη γιά τήν ἔκφραση σέ ἐθνικό νόμισμα τῶν ποσῶν πού ἔχουν καθοριστεῖ σέ ECU στόν παρόντα κανονισμό εἶναι ἡ ἀντιπροσωπευτική τιμή πού ἰσχύει:

— τήν ἡμέρα τῆς ὑποβολῆς τῆς προσφορᾶς, στήν περίπτωση διαρκοῦς πωλήσεως,

— τήν ἡμέρα λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν, στήν περίπτωση πωλήσεως κατά διαστήματα.

*Ἄρθρο 14*

1. Ἡ δειγματοληψία πραγματοποιεῖται κατά τήν ἔξοδο ἀπό τήν ἀποθήκη τοῦ ὀργανισμοῦ παρεμβάσεως καί σύμφωνα μέ τή μέθοδο πού καθορίζεται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1470/68 (1).

2. Ὁ καθορισμός τῆς περιεκτικότητας τῶν σπόρων σέ ξένα σώματα, ὑγρασία καί ἔλαιο πραγματοποιεῖται σύμφωνα μέ τίς μεθόδους πού περιγράφονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1470/68.

3. Τά ἔξοδα ἐξόδου, μέχρι τό στάδιο «παραδοτέο μέ μέσο μεταφορᾶς χωρίς στοίβαξη στήν ἔξοδο τῆς ἀποθήκης τοῦ ὀργανισμοῦ παρεμβάσεως», καθώς καί τά ἔξοδα ζυγίσεως, δειγματοληψίας καί ἀναλύσεως βαρύνουν τόν ὀργανισμό παρεμβάσεως.

4. Τό ἐμπόρευμα πρέπει νά ἀναληφθεῖ στήν ἀποθήκη τό ἀργότερο τήν 30ή ἡμέρα μετά ἀπό τήν ἡμερομηνία τῆς ἀνακοινώσεως περί τῆς ἀποδοχῆς τῆς προσφορᾶς.

Ἐντούτοις, ἄν οἱ ποσότητες πού θά ἀναληφθοῦν ἀπό ἕνα μοναδικό ἀγοραστή ὑπερβαίνουν τούς 8 000 τόνους, θά παραχωρηθεῖ γιά τήν παραλαβή τῶν ἀγαθῶν προθεσμία ἑξήντα ἡμερῶν, πού ὑπολογίζονται ἀπό τήν ἡμερομηνία τῆς ἀνακοινώσεως περί τῆς ἀποδοχῆς τῆς προσφορᾶς. Στήν περίπτωση πού ἡ δημοπρασία γίνεται μέ τούς προβλεπόμενους στά ἄρθρα 5 ὡς 9 ὅρους, ἡ τιμή πού θά πληρωθεῖ, γιά τίς ποσότητες πού θά ἀποσυρθοῦν μεσά στίς πρῶτες τριάντα ἡμέρες, θά προσαυξηθεῖ μέ ποσό ἴσο πρός τό ποσό τῆς μηνιαίας αὔξησης πού ἐφαρμόζεται γιά τήν περίοδο ἐμπορίας κατά τή διάρκεια τῆς ὁποίας γίνεται ἡ ἀποδοχή τῆς προσφορᾶς.

5. Ἐκτός ἀπό περίπτωση ἀνωτέρας βίας, σέ περίπτωση πού ὁ ἀγοραστής δέν τηρεῖ τίς προθεσμίες πού προβλέπονται στήν παράγραφο 4, πρέπει νά πληρώσει συμπληρωματικό ποσό ὕψους 1 ECU ἀνά 100 χιλιόγραμμα γιά τήν ἀντίστοιχη ποσότητα γιά κάθε μήνα ἤ τμῆμα τοῦ μήνα πού καθυστερεῖ.

Μετά τή λήξη τῆς προθεσμίας πού προβλέπεται στήν παράγραφο 4, ὁ ἀγοραστής ἀναλαμβάνει κάθε κίνδυνο σχετικά μέ τήν ἀποθεματοποίηση τοῦ ἐμπορεύματος. Ἐκτός ἀπό περίπτωση ἀνωτέρας βίας, στίς περιπτώσεις πού ὁρισμένες ποσότητες τοῦ σπόρου δέν ἀναλμβάνονται τό ἀργότερο ἐντός δύο μηνῶν μετά τή λήξη τῆς προθεσμίας πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 4, ἡ πώληση, γιά τίς ποσότητες αὐτές, ἀκυροῦται καί ἡ ἀσφάλεια καταπίπτει σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 12 παράγραφος 2.

6. Καμιά ἀντιδικία δέν γίνεται δεκτή ἐάν τό βάρος πού ἔχει διαπιστωθεῖ κατά τήν παράδοση δέν ἀντιστοιχεῖ σέ αὐτό πού ἀναφέρεται στήν προκήρυξη τῆς δημοπρασίας.

*Ἄρθρο 15*

Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 189/68 καταργεῖται.

*Ἄρθρο 16*

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 20 Δεκεμβρίου 1982.

*Γιά τήν Ἐπιτροπή*

Poul DALSAGER

*Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς*

(1) ΕΕ ἀριθ. L 239 τῆς 28. 8. 1968, σ. 2.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I*

**Προκήρυξη δημοπρασίας γιά τήν πώληση ἐλαιούχων σπόρων πού εὑρίσκονται στήν κατοχή ὀργανισμοῦ παρεμβάσεως σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3418/82 (διαρκής πώληση)**

Ὄνομα, διεύθυνση, ἀριθμός τέλεξ καί τηλεφώνου τοῦ ὀργανισμοῦ παρεμβάσεως

**Εἴδη σπόρων**

| Ἀριθμός παρτίδας | Ὀνομαστικό βάρος (τόνοι) | Ἔτος συγκομιδῆς τῶν σπόρων | Τόπος ἀποθηκεύσεως |
|---|---|---|---|
| | | | |

Οἱ παρτίδες πού σημειώνονται μέ ἕναν ἀστερίσκο (*) εἶναι ἐκεῖνες τῶν κραμβόσπορων καί τῶν γογγυλόσπορων τοῦ τύπου «διπλό μηδέν».

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

**Προκήρυξη δημοπρασίας γιά τήν πώληση ἐλαιούχων σπόρων πού εὑρίσκονται στήν κατοχή ὀργανισμοῦ παρεμβάσεως σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 5 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3418/82 (πώληση κατά διαστήματα)**

| Ὄνομα, διεύθυνση, ἀριθμός τέλεξ καί τηλεφώνου τοῦ ὀργανισμοῦ παρεμβάσεως | Ὁριακή ἡμερομηνία καί ὥρα προσφορῶν | |
|---|---|---|
| | Ἡμερομηνία(ες) | Ὥρα |
| | | |

**Εἶδος σπόρου**

| Ἀριθμός παρτίδας | Ὀνομαστικό βάρος (τόνοι) | Ἔτος συγκομιδῆς τῶν σπόρων | Τόπος ἀποθηκεύσεως |
|---|---|---|---|
| | | | |

Οἱ παρτίδες πού σημειώνονται μέ ἕναν ἀστερίσκο (*) εἶναι ἐκεῖνες τῶν κραμβόσπορων καί γογγυλόσπορων τοῦ τύπου «διπλό μηδέν».